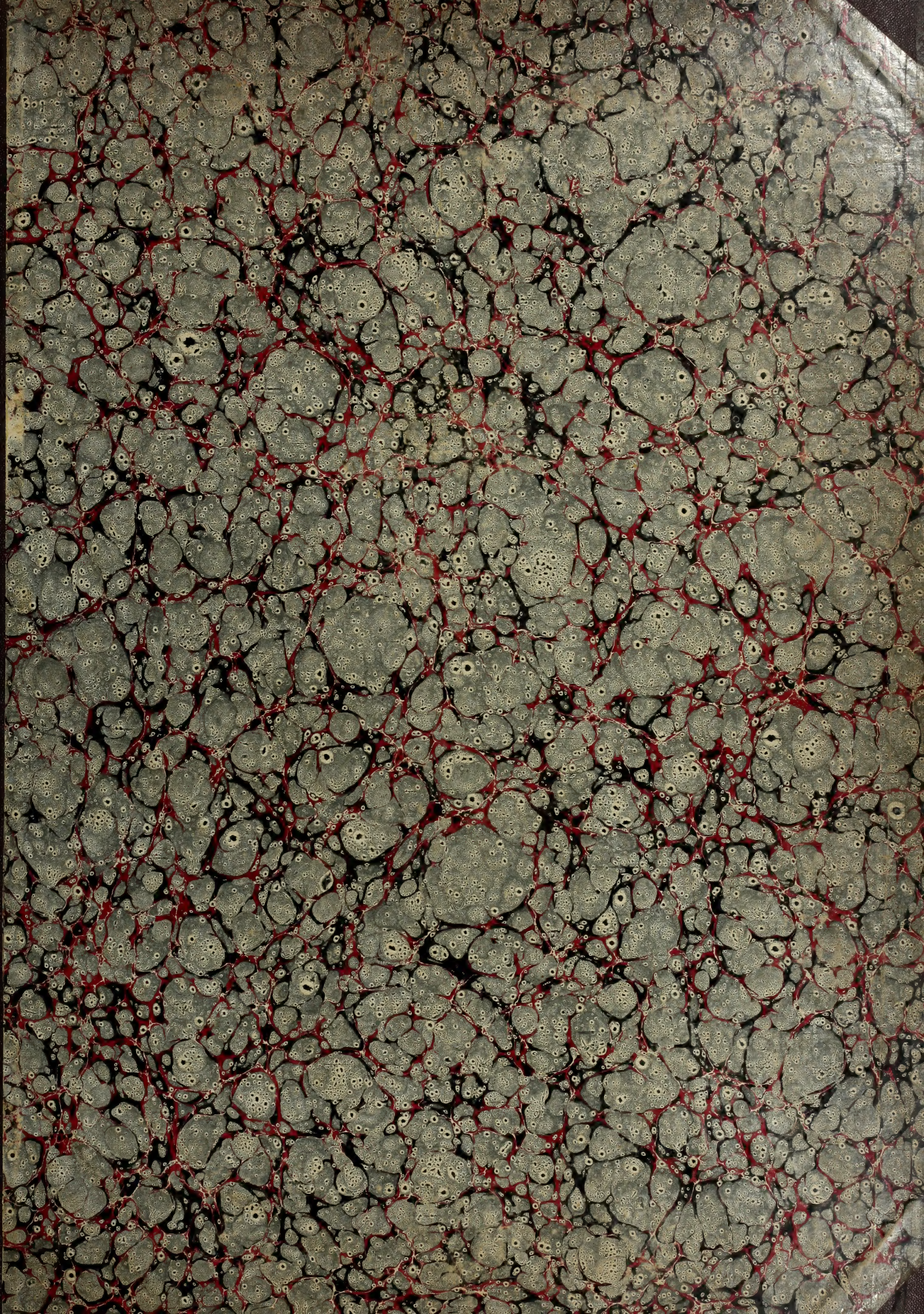



AB

LES PROMESSES DE MARIAGE

OU

LA SUITE DE L'ÉPREUVE VILLAGEOISE

OPÉRA BOUFFON

en deux Actes et en Vers

DÉDIÉ

A Madame La Duchesse

DE FRONSAC

Paroles de Mr. DESFORGES, Musique de Mr. BERTON.

Penssionnaire du Roi.

Prix 24.lt

A PARIS.

chez Imbault au Mont d'Or rue St. honoré entre la rue des Poulies et l'hotel d'Aligre, No. 627.

Imbault

A Madame La Duchesse De Fronsac

Madame

L'Hommage de mes premiers essais au Théâtre, que vous avez bien voulu accueillir, est de tous les succès celui dont j'etois le plus jaloux; veuillez, Madame, en agréer toute ma reconnaissance, elle égale vos bontés c'est vous prouver assez qu'elle sera éternelle.

Si vous daignez preter quelquefois à mes foibles talens le secours de votre belle voix, l'illusion passera de votre bouche à l'ouvrage, et l'on sera tenté de croire parfait, ce qu'on aura entendu parfaitement chanter.

J'ai l'honneur d'être avec le plus profond respect

Madame

Votre très humble et très
Obéissant Serviteur
Berton

CATALOGUE

de Musique vocale & instrumentale

Mise au jour par IMBAULT Professeur et Marchand de Musique

au Mont d'or rue St Honoré entre l'hôtel d'Aligre et la rue des Poulies No. 627.

Sinfonies en Œuvre	ll	s
Pierlot Œuvre 1er.	7	4
Borghi 1er	9	"
Ditto 2e	9	"

Sinfonies Périodiques	ll	s
Haydn. No. 11.13.14.15.17.18 chaque	4	4
Schuster Ouv de Didon	3	"
Pleyel. No. 1.2.3.4.5.6.7.8.9.10.11.12. chaque	4	4
Clementi, No. 1,2	4	4

Sinfonies Concertantes	ll	s
Pierlot No. 1.2. chaque	4	4
Devienne p. Cor et Basson	4	4
Devienne 2 pr Oboe et Basson	4	4
Viotti 1ere pr 2 V.	6	"

Partitions	ll	s
Tarare Gd Opera	30	"
Les Promesses de mariage		
Œdipe à Colonne Gd Op.	24	
La Negresse avec Parties	12	"
Les Parties Separées seules	6	"

Ouvertures et Suites pour Harmonie	ll	s
Ouv. de Tarare	1	16
ditto des Dettes	1	16
ditto des Curieux punis	1	16
1ere Suite d'Airs de Tarare	6	"
Ouv. des Promesses de mariage	1	16

Quatuors	ll	s
Fodor 2 Liv.	9	
Hoffmeister 7	9	
Cambiny 22 Liv.	9	
Pirlinger	9	
Bruni 6	9	"
Kreutzer 1r	9	
Flad 1er pour Flute	9	
Pleyel 5 Quintetti	6	
Ditto 1re Livraison	6	
Ditto 2e id	6	
Ditto 3e id	6	
Ditto 4e id	6	
Ditto arrangé pr flute	9	"
Do. 7e Q. pr Violon	9	"

Ouvertures en Quatuor	ll	s
Tarare	2	8
Les Dettes	2	8
Les Curieux punis	2	8
Les promesses de mariage	2	8
La Negresse	2	8
La Fête de l'Arquebuse	2	8
Œdipe à Colonne	2	8
Celestine	2	8
Berthe et Pepin	2	8
La Noce Bearnoise	2	8

Trios	ll	s
Weiss p. Flute	2	8
Rousseau Airs variés Œuvre 1 et 2 chaque	6	"
Ouverture de Tarare	1	16
id. des Dettes	1	16
Id. des Curieux punis	1	16

Airs avec accomp. de Harpe	ll	s
Burkhoffer 22		
Airs de Richard Cœur de Lion	4	4
Rostenne 3 pr Guittare	6	"
Airs de Tarare	1	16
Airs des Dettes	2	8

Duos	ll	s
Michel Airs variés p. Clarin	6	.
Blasius 8 p. Violon	7	4
Michel 5 p. Clarinette	7	4
Fodor 7 p. Violon	7	4
Jarnowich Violon et Basse	1	16
Guthman p. Violon	7	4
Cambiny 6 p. Flute	7	4
Fodor 8 p. Violon	7	4
Michel 6 p. Clarinette	7	4
Beauvalet p. Chant	6	
Amon 2e pour Violon et Alto	7	4
Reinhard petits et aisés	3	
Schwind id	3	
Juliano	1	16
Fodor 9e pr 2 V.	7	4
Gebauer pour V. et A.	7	4

Ouvertures en Duo	ll	s
Tarare pr 2 V.	1	4
Ditto pr 2 Flut.	1	4
Les Curieux punis pr V.	1	4
Les Dettes	1	4
Les Promesses de mariage	1	4
La Fête de l'Arquebuse	1	4
Œdipe à Colonne	1	4
Celestine	1	4
Berthe et Pepin	1	4
La Noce Bearnoise	1	4

Sonates	ll	s
Triklir pr Vlle	7	4

Airs Variés	ll	s
Cartier 3 p. Violon	3	
Henry id	3	
Alday id	3	"
Fodor Pot pouri	4	16
ditto 2e et préludes	4	4
ditto Airs de Tarare pr V.	"	12
Alday, id. pr V. et A.	"	12
Cartier, idem pr V. et A.	"	12
Devienne, id. pr Fl.	"	12
Le Fevre, id. pr Clarin.	"	12

Concertos	ll	s
Devienne pour Flute No. 2	4	4
Michel pour Clarinette No. 7.8. Chaque	4	4
Fodor pour Violon No. 7.10 Chaque	4	4
Reicha pour Violoncelle	4	4
Triklir pour Violoncelle No. 4.5.6.7. Chaque	4	4
Duport pour Violoncelle No. 1.2.3. Chaque	4	4
Viotty pour Violon. No. 11.12. chaque	6	
Borghi pr Violoncelle	4	4

Clavecin	ll	s
Mozart 6 Sonates	7	4
Kozeluch 6 id	7	4
Clementi 10 id	4	4
Bruni id	7	4
Vion 1r Concerto	6	
Kozeluch 1r id	4	4
Clementi 13 Sonates	7	4
Clementi 14 id	7	4
Hoffmeister id	6	
Viotty Concerto No. 1.2. chaq	6	
Haydn petites Pieces	3	
Clementi 19, Prélude	7	4
Pleyel 1re Suitte	9	"
ditto 2e idem	9	"
ditto 3e idem	9	"
Mazzinghi Son.	9	"

Ouvert. pour Clavecin	ll	s
Les Dettes	3	"
Les Curieux punis	2	8
Les Promesses de mariage	2	8
Ouver. et Airs de Tarare	9	"
Airs des Dettes	2	8
des Esclaves par Amour	1	4
del Marchese Tulipano	1	16
Œdipe à Colonne	2	8
Celestine	2	8
Berthe et Pepin	2	8

OUVERTURE

DE LA PROMESSE DE MARIAGE.

Larghetto.

Presto

Cor 1º et 2º F

Flautto F

Oboe 1º F col 1º

Oboe 2º F col 1º

Viol. 1º FF

Viol. 2º FF col 1º

Viole FF col bas.

Presto

Basso FF fagotti sempre col basso

F F F F segue F F segue F

PP

P

P

P

P

P

PP

F

F P

F 3 3 stacato

F

F P 3 3

F P stac. 3 3 3 3 PP

col bas.

F P piz:

P arco

F
F
tr
F
tr
col 1°.
F
col 1°.
F
tr
col 1°.
col bas.
F
F
col 1°.
col 1°.
col 1°.
PP
col 1°.
P P F P F
tr tr
col bas.
P P F P F
tr tr

F F F F F P F tr F P F tr. F FF

P

P P

col I.o

col bas.

FF

FF

col 1º

col 1º

FF

FF

col 1º

col 1º

col bas.

segue

P

P

PP

P

piz:

piz:

arco
151
P arco

F

3 3 3

tr

tr

3 3

col 1°.

F

col 1°.

3 3

F

F

col 1°.

col 1°.

col bas.

FF

FF

FF

col 1°. FF

F FF

col 1°. FF

col bas.

FF

PP

P P F P F P F

tr tr tr

P P F P F P F

tr tr tr

F F
F F
F F
F PP F
F P F P F P F F
F P F P F P F F
F F

FF
FF
col bas.
FF

LES PROMESSES DE MARIAGE

ACTE Ier.

La même décoration que dans l'Epreuve. il est très matin

SCENE PREMIERE.

Denise seule.

ROMANCE.

And.e Doloroso

Flau.to 1.o
P Solo
Flau.to 2.o
P Solo
Viol. 1.r
P
Viol. 2.e
P
Viole
col bas.
P Denise
Basso
P
PP
col bas.

expres.

expres.

col bas.

Faudra t'il toujours que j'languisse toujours que j'languisse dans l'dese=

viola col basso

2e. couplet.

Au - tre fois quand j'voyois l'aurore quand j'voyois l'aurore all'ne m'amnon

3e. couplet.

Mais d'puis un an que j'me la mente que j'me la mente quipeudoncr...

F F

F F

= poir et la douleur l'jour ou commença mon suppli - ce d'voit ê - tre

F

= çait qu'un beau jour et l'soir me surprenait en co = re avec an =

= der ton re = tour l'rival malin qui nous tourmente a - t'il sur

P

P

l'jour de mon bon = heur monsieur d'la france et sa mali = - ce

P

= dré causant d'a = mour jour et nuit à present j'déplo = re

toi plus d'droitsqu'l'amour he = las si ton âme in = constan = te

rinf P

rinf P

monsieur d'la france et sa ma - li - ce m'ont enle - vé mon cher an-

rinf P

jour et nuit à présent j'dé - plo - re l'absenc' cru - el - le d'mon an-

hélas si ton âme in - cons - tan - te non j'connois trop bien mon an-

= dré ô mon andré mon cher andré ô mon andré mon cher an-

= dré ô mon andré mon bon an - dré ô mon andré mon bon an

= dré ô mon andré mon cher an - dré ô mon andré mon cher an-

cres F

cres F

cres F

cres F

= dré loin de toi faut il que j'pé = ris = = se

cres F

siegue come prima

= dré viens calmer l'chagrin qui m'dé = vo = = re

siegue come prima

= dré viens par = donner à ton a = man = = te

P cres

P cres

cres

P cres

viola.

P col bas.

ô mon andré mon cher andré ô mon andré mon bon andré je ne r'naîtrai je ne r'naî

P P cres

20

F P

F P

F P

F P

col bas.

traije ne r'naitrai que quand je te r'ver = rai que.

F P P

col bas.

quand je te r'ver = rai

P

P P

j'entens quelqu'un rentrons.

(elle rentre chez elle en soupirant.)

Scene IIe

La France Nicole

La France

Ecoute - moi Nicole ,
Si tu veux épouser bientôt
Mon Jochei, ton ami Jacquot ,
obéis

Nicole

Mais c'est qu'ça m'désole
comment, vlà D'nise et son andré
qu'i'faudra tourmenter encore'
d'puis un an tout entier l'mariage est différé
la faute à qui, c'est c'que j'ignore

La France (àpart)

c'est mon secret

Nicole

Quand d'leux plein gré,
eun'jeun'fille, un garçon voulont marier ensemble
et qu'ils nel pouvont pas, c'est ben dur à c'qui m'semble

La France

veux-tu l'apprendre à tes dépens ?

Nicole (avec éffroi)

non

La France

Je suis ton parrein de moi seul tu dépends,
et puisqu'il faut que je le dise,
tu n'épouseras ton Jacquot
que quand de son aveu j'épouserai Denise
hein' tu m'entens ?

Nicole

fort bien, ça s'entend à d'mi mot
allons, voyons qu'est-c'qui faut faire

La France

va remettre d'abord cette lettre au notaire
viens ensuite au Chateau je t'instruirai de tout
va, ma fille, et tais-toi surtout

Nicole

par queun' quand on n'sait rien on n'a pas d'peine à s'taire
(apart) ruser pour fair' du mal ah' ça n'est pas d'mon gout
(elle sort)

Scene IIIe

La France seul

andré grace à mes soins sçait écrire à présent
mais dans les premiers jours de son apprentissage
j'ai fait avec sa main un billet bien plaisant,
par le quel à nicole il promet mariage
(en riant et tirant une lettre de sa poche)
et dont l'effet je crois pourroit être amusant
il écrit à sa belle en rival complaisant
je me suis chargé du message
j'étois tenté chemin faisant
de voir ce qu'il a pu lui dire;
mais Denise empressée et ne sachant pas lire,
ne pourra s'empecher de s'adresser à moi
ainsi je saurai tout sans lui manquer de foi

All.o Risoluto

Cor 1.o et 2.o

F

Oboe 1.o

F

Oboe 2.o

F

Viol. 1.o

F

Viol. 2.o

F

Viole

F

La France

Basso

F All.o Risoluto

F F F

col 1.o

col basso

F F F

An: dré De=ni=se un an un an d'ab-

col bas.

= son = = = ce ne vous à pas assés pu= nis ne vous à pas as-

F

col bas.

: sés pu : nis non non non ne vous à pas assés punis non non

F

P

P

P

non ne vous à pas assés pu = nis à : mant

F

tr P tr F

F tr P tr F

F F

di = gnes de ma ven = gean = ce vous n'estes pas encor u =

P F P F

tr tr F

tr tr F

P

P

F col bas.

= nis vous n'estes pas encor u = nis encor u = = nis de

P F F P

F F F F P F F F P F P col bas. cres cres cres F P F P

vo = tre cru = el ba = di = na = ge con = nois = sez le dan =

F FF F FF col bas.

= ger connoisés en = fin le dan = ger

F FF

Vos tourmens seront votre ouvrage vos tourmens seront votre ou

=vra=ge u=ne belle au cœur quelle ou = tra -

P P cres cres cres F F F P cres F

= ge donne le droit de se venger donne le droit de se ven =

col 1°. col bas.

= ger le droit de se venger de se vanger

F

F

poco lento

PP

F

PP

F

col bas.

PP stac.

L'a - mour que rien ne peut contraindre pour un autre a

F

PP poco lento

sçu vous char mer pour un autre a sçu vous charmer

PP PP PP PP

mais Denise Denise au moins l'on doit plaindre au moins l'on doit

PP

plaindre l'amant que l'on ne peut ai=mer que l'on ne

peut ai = mer André De = ni = se un an un an d'ab =

col bas.

= sen = = = ce ne vous à pas assés pu = nis ne vous à pas as =

F

F

col bas.

: sés pu : nis non non non ne vous à pas assés pu : nis non non

col bas.

non ne vous à pas assés pu : nis à : mants dignes de ma ven :

col bas.

=geance vous n'estes pas encor u=nis vous n'estes pas en=cor u=

P F P

col 1°

col bas.

=nis encor u- nis vos tourmens seront votre ou=vrage vos tour

F

col bas.

F

= mens seront votre ou = vrage il ne reste au cœur qu'on ou =

P

P cres

F

col bas.

= tra = ge que la dou = ceur de se ven = ger que la dou = ceur de

col bas.

se ven = ger que la douceur de se ven = ger que la dou =

P F

col 1º

col bas.

= ceur de se ven = ger

col 1°.

col basso

Mais allons il est tems, justement ce sont elles

Scene IVe.

La France Me. Hubert

Denise (Sortant de chez elle.)

Me. Hubert.

eh ! vous voilà, Monsieur !

Denise, (à part.)

encor' c' mechant !

Me. Hubert, (apart a Denise.)

tai - toi

(à la France)

j'allions voir au château s'il y avoit des nouvelles

on dit qu'Monseigueur est en ch'min,

et qu'il arrive ici dès d'main

La France

oui, Madame,

Denise, (à part.)

oh ! qu'c'tour est d'un mauvais présage

La France.

belle Denise eh bien ! vous m'en voulez je gage

Denise (avec humeur)

moi, point du tout, mons.r j'allais mêm' vous r'mercier

du soin qu'vous avez pris de r'tarder mon mariag'

La France.

un mot va me justifier

après qu'il vous eût plû de me sacrifier,

de dépit je revins à paris chez mon maître

dont le père d'andré, toujours est jardinier

andré partit aussi pour leur faire connoître

son hymen avec vous, et pour le supplier

de venir à son mariage

en ce moment le pere avoit beaucoup d'ouvrage
il obtint aisément de Mr le Marquis
que pour l'aider un an, il garderoit son fils
andré se désola, mais sa plainte fut vaine
seulement pour calmer sa peine
le Marquis lui promit que ce terme expiré,
en ces lieux il viendroit lui même
unir Denise à son André
ils arrivent demain

Denise

oh' comme j'les r'cevrai

La France

vous m'avez supposé l'auteur d'un stratagême
pour éloigner votre lien
afin de vous prouver que je n'y suis pour rien
tenez - (il lui presente la Lettre d'André)

Denise

quoi ?

La France

De la part de celui qui vous aime,
avec bien du plaisir, je vous rends cet écrit

Denise (avec la surprise de la joye)

un ecrit' André sait écrire

La France

très bien je suis son maître

Denise

oh' qu' j'ai donc eû d'esprit
quand j' voulais tant apprendre à lire

La France

vous savez lire aussi

Me Hubert

pas mal sans vanité
j' suis sa maîtresse

La France

oh' bon-mais quelques mots peut être
vous embarrasseront

Denise (impatiente)

non j' saurai m'y r'connoitre,
l'amour lit couramment c' que l'Amour a dicté

La France

en ce cas, je vous laisse en pleine liberté

Denise

j' vous r'mercions ben toujours

La France

de rien, Mademoiselle
en tout tems, comptez sur mon zele
(à part en sortant)
me voila pris pour dupe avec ma probité
il rentre au chateau

SCENE Ve.

Me Hubert Denise

Denise

le v'là parti - je m'meurs de curiosité
(elle ouvre la lettre)

Duo.

in D. Cor 1.° et 2.°

Oboe 1.° et 2.°

Viol. 1.°

Viol. 2.°

Viole

Denise

M.e Hubert

Basso

All.° assai

F F PP

F PP

F col bas.

laissés moi lire a

Al=lons lis mon enfant

F PP

All.° assai

col bas.

=vant laissez-moi lire a=vant laissez moi lire a

lis mon enfant Eh bien lisons ensemble

vant d'plaisir comm' la main m'tremble d'plai-

eh bien lisons ensemble bon dieu comm' ta main tremble

P F P F P F

=sir comm' la main m'tremble mon cœur est palpitant mon

bon dieu comm' ta main tremble calme toi mon en=

P F P

cres
cres
cres
col bas.
cœur est palpitant at=tendez un ins tant mon cœur est palpitant allons lisons en
=fant calme toi mon enfant allons allons calme=toi mon enfant allons lisons en
cres

FP
FP
P
F P
F P
col bas.
=sem = ble et li = sons ben douc' ment mon
=sem = ble et li = sons ben douc' ment calme toi mon en
F P

cres
cres
cres
cres

cœur est palpitant mon cœur est palpitant attendez un instant mon cœur est

=fant calme toi mon enfant calme toi mon enfant allons allons calme toi

cres

FP
FP
FP
FP

col bas.

♮2

palpitant allons lisons en = sem = ble et li = sons ben douc' =

mon enfant allons lisons en = sem = ble et li = sons ben douc' =

FP

All° Moderato

PP

PP

P stac.

col bas.

= ment ben douc' = ment

= ment ben douc' = ment

PP All° Moderato

col bas.

elle lit

Ma che = re De = ni = se oh c'est charmant

allons douc'

F

oboe solo

P

P

col bas.

je vous é = cris ces

= ment

P

poco F

poco F

col bas.

li = gnes

ah maman comm'c'est

je vous é- cris ces li-gnes

F F F F F PP PP F F P

tendre ah maman comm' c'est tendre pour

oui vraiment c'est bien tendre

FF FF F FF

col bas.

vous ré = di non pour vous ré = di ré = ci

mais si tu lis si

FF

col bas.

c'est c'mot qu'jen'comprens

bas je n'pourrai rien entendre jen'pourrai rien enten = dre

col bas.

pas

j'm'en va j'm'en va te l'fair c'omprendre j'm'en va te l'fair comprendre

P

P

col bas.

pour vous re = i = té=

P

P

pour vous ré = i = té=rer mon amitié dont au

quel je compte toujours sur la vôtre ain= si que madame hu=

PP sost.

PP sost.

rinf PP rinf PP

PP PP

PP

ah comm'c'est ben e'crit ah comm'c'est bene

=bert ma fu=tu - re belle mere ah comm'c'est ben ecrit ah comm'c'est bene

rinf PP rinf PP rinf PP

=crit et comme il à l'cœur tendre ça vaut mieux que d'l'esprit ah comm'c'est bené

=crit

rinf PP PP PP

=crit ah comm'c'est bené=crit et comme il à l'cœur tendre ça vautmieuxqued'les

prit ah comm' c'est ben é= crit ça vaut ça vaut mieux que d'l'esprit ça vaut

mieux que d'l'esprit ah comm' c'est ben é= crit ça vaut ça vaut mieux que d'l'es

F

F

cres

cres F

= prit ça vaut mieux que d'l'esprit ça vaut mieux que d'l'es = prit

= prit ça vaut mieux que d'l'esprit ça vaut mieux que d'l'es = prit

Solo

PP

PP stac.

P

elle lit.

par = don er =

P

P

cu = se ma che = re Do = ni = se si je n'vous ai pas é=

P

= crit plu - tôt que j's'avais é= crire c'est que dans ce tems

PP
PP
rinf PP rinf PP
P

la je n'le savais pas en=cor ah c'est ben ex=cu=sable ah c'est ben excu=

ah c'est ben pardonnable ah c'est ben pardon=

=sable parc'que pour le pouvoir fallait au moins l'savoir ah c'est ben ex = cu =

= nable parc'

= sable ah c'est ben excu=sable parc' que pour le pouvoir fallait au moins l' sa=
pardonnable parc'
F
FF
FF
FF
= voir mon andré qu' t' et ai = mable qu' j' aurai d' plaisir a t' voir
= voir oui c'est ben par don-nable j' voudrais dé=jà le r' voir

PP

PP

(elle hesite.)

monsieur d'la france est un bien

est

viole avec la basse.

rinf

rinf

rinf

rinf

honnête homme honnête homme gnia pas ça là

un bien honnête homme honnête homme honnête homme ah pourtant

rinf

rinf

oboe

F

FF

gnia pas ça là mais moi j'vous dis gnia pas comm' ça

l'vlà ah pourtant l'vlà et moi j'te dis quil y a comm

FF

cor.

mais moi j'vous dis qu'ia pas comm'ça comm'ça comm' ça comm'ça comm'ça qu'ia pas comm'ça

FF

ça et moi j'te dis qu'il ya comm' ça comm' ça comm'ça comm'ça comm'ça qu'il y a comm'ça

viole avec la basse.

Scene VI.e

Les Précédens ANDRÉ survenant.

All°.

Andre

qu'il y ait comm' ci qu'il y ait comm' ça tout c'que j'sais ben moi c'est que m'

All°.

Presto

F

F

col bas.

Eh quoi mon cher andré te v'là eh quoi mon cher an=

Eh eh

vlà Presto Eh oui me v'là moi même

F

FF

FF

FF

FF

=dré te v'là ah quel plai= sir ah quel plai-

ah ah quel plai

eh oui me v'là moi même ah quel plai=

FF

=sir ah qu'eu plaisir de revoir ce qu'on ai = = = = = = =

= me n'yen a pas d'plus grand que s'ti la eh quoi mon bon an=

eh

P cres cres cres cres P cres

= dré mon bon an = dré te v'là eh quoi mon cher andré mon

eh mon

oui morgué me v'là me v'là me v'là moi même eh oui morgué me

F F F F F

cher andré te v'là queu plaisir de r'voir c'qu'on aime ah queu plai =

queu plaisir.

v'là eh qui me v'là moi mê = me

col bas.

= sir de r'voir c'qu'on aime ah queu plaisir plaisir ex = trê = = = = =

ah queu plaisir plaisir ex = trê = = = = =

col bas.

= me n'yen a pas n'yen a pas n'yen a pas

= me

= me

col bas.

d'plus grand que s'ti là n'yen à pas d'plus grand que s'ti là

col bas.

Denise

jen' t'attendais que d'main

André

j'en avois peur aussi

mais, Monsieur de Verval a ben vû qu' l'impatience

m' donnoit terriblement d'souci

y m'a permis d'prendre l'avance

ma d'nise et v'là pourquoi tu m'vois si tôt ici

Denise

et v'là pourquoi d'tout cœur, j'lui disons grand merci

André

mais dit' moi donc sur quoi qu'v's disputiez ensemble

c'étoit sur une lettre, à c'qu'i m'semble

Denise

andré toujours jaloux

André

moi fi donc, oh' qu'nenni

va, va, la premier' fois, tu m'as trop bien puni,

pour que jamais c' gout là me r'vienne

Denise

à la bonne heure, eh ben' c'te lettre, c'est la tienne,

et j'étions sur un mot qu'j'en'pouvions pas d'viner

André

bah' c'n'est qu'ça n'y a qu'à me l'donner

j'vas l'avoir dechiffré tout d'suite

à propos, tu lis donc ma d'nise

Denise

oui, mais pas vite

André

eh' si fait moi faudroit que j'fuss' ben ignorant

si je n'lisais pas tout courant,

eun' lettre que j'avons écrite

ou c'que vous en etiez

Denise

tiens c'est queuq' part par là

M.e Hubert

à la france honnête homme

André

(il lit)

honnête homme ah m'y v'là

Monsieur d' la france est un bien honnête homme

Denise

est-il possible

André

eh' oui, sans doute

M.e Hubert

ah' ah'

Denise

c'est étonnant

André

écoutez donc

Denise (et sa mere)

j'écoute

André (lit)

c'est un bien honnête homme, c'est lui qui m'a

appris à écrire à cette fin que je puisse te dire

de vive voix, tout ce que je voudrai dans une lettre, ce qui est toujours bien commode c'est encore lui qui a fait souvenir M. Le Marquis, qu'il étoit tems de partir c'est encore lui qui te remettra la cy jointe sitôt que tu l'auras recue vas chez le tabellion, qu'il griffoñe un mot de contract pour te donner ma main métro=matra=moin

Denise.

te v'là toi même embarassé?

André.

un moment

Denise

ah! bon dieu! la drôle d'avanture!
j'n'peut pas lir' son écriture

André

non, non c'est qu'c'est prosque qu'effacé
et vois-tu y a commiça tout plein d'mots qu'on sait dire
et puis c'est l'diable après quand il faut les écrire
pour te donner ma main metri-matrimoniale
ah! je l'tiens; me v'là satisfait
dam' c'est que le mot est difficile

matrimoinale je suis quoiqu'çà tant que je vivrai jusqu'a la fin de mes jours avec une longue attache mam'zelle ainsi qu'à madame votre mere, votre plus humble et tres obéissant fidéle époux andré thiébault

rien autre a vous mander p.r le present si non bien de la santé que je vous souhaite

Denise.

j'm'en vas chez l'tabellion, car j'en's'rai pas tranquille
que je n'soyons mariés, mais j'dis là, tout à fait.

André

va, l'plus préssé d'nous deux, c'n'est pas toi

Denise

queuqu'ça fait
dans eun'amitié comm'la nôtre
queu mal y aurait i d'être aussi préssé l'un qu'l'autre
sans adieu mon andré - ma mère ayez en soin
i doit être las, car i vient d'loin

André

j'l'ai vue et d'm'er poser j'n'ai plus la moindre envie
cours vite au tabellion, et fais si ben que d'main
j'puissions tous deux nous mettre en ch'min
pour ne plus n.s quitter d'la vie (il lui baisse la main elle sort)
moi, j'm'en vas leur aider à préparer l'chateau
c'est là qu'mons.r l'marquis veut qu'not mariage s'fasse
maman ma bonn maman v'nez donc que j'vous embrasse
ah! comme l'jour de d'main sera beau.

(il sort en chantant et rentre au château)

Scene VII.e

M.e Hubert Seule

ces chers enfans! qu'eu tendresse naive!
et comme ils s'ront heureux ens'aimant d'si bonn foi
ah! queuqu'bonheur qui leux arrive
ils en jouiront - mais pas plus qu'moi

Galoubet

All°.

Viol. 1r.

Viol. 2e.

Violetta

col bas.

Me. Hubert.

All°.

Basso

F P

col bas.

A=près un an d'attente j'm'en vas la voir contente après un an d'attente j'm'en vas donc les u = nir vrai

col V.° 2.°

je m'sens rajeunir ah pour moi quel plaisir vrai je m'sens rajeunir j'm'en

PP

F P F P F P

col bas.

vas donc les u=nir ah quel plai=sir j'm'en vas j'm'en vas donc les u=nir ah quel plai-

FP

P

F P F P

F P F col I.°

col bas. P

=sir j'm'en vas j'm'en vas donc les u = nir j'dan=

FP F

P P P P

s'rai tout comme un autre com' si j'navions q'quinze ans com'

si j'navions q'quinze-ans l'bonheur de nos enfans n'est t'il pas vraiment

3 3

3 3

l'notre l'bonheur de nos enfans n'est t'il pas vraiment l'notre parlés par =

= tés ten = dres mamans ten = dres ma = mans

P P P P

a pres un an d'attente j'm'en vas la voir con=

P

= tente a prés un an d'attente j'm'en vas donc les unir vrai je m'sens rajeu-nir a

PP

pour moi quel plaisir vrai je m'sens rajeunir j'm'en vas donc les u nir ah quel plai

= sir j'm'en vas j'm'en vas donc les u nir ah quel plai = sir j'm'en vas j'm'en vas donc les u

= nir ah quel plai = sir vrai je m'sens rajeunir ah quel plai

F

F

F

F

=sir ah quel plai = sir vrai je m'sens rajeu

F

=nir ah quel plaisir ah quel plaisir j'm'en vas j'm'en vas donc les u=

= nir

enfin v'la qu'après ben des larmes
all' va toucher au moment du bonheur,
il a mille fois plus de charmes
quand il survient pour consoler not' cœur
moi j'lui disois toujours, ma chere fille, espère
ben: all' se desolait plus fort qu'auparavant
mais mon espoir n'est plus une chimère
et d'main l'amour s'ra triomphant
ah' l'plus grand bonheur pour eun' mère
c'est de voir celui d'son enfant!
ma fille de retour? deja.... quelle surprise
elle parait troublée... et qu'a donc ma Denise?...

SCENE VIIIe

Me HUBERT DENISE accourant tout en pleurs.

FINALE.

cres

cres

F

F

col bas.

mé - - - - re ma mé - - - - - - - - - - - - - - re

mais qu'as - tu

cres

F

quelle infa = mie quelle in - fa-

donc ma chere a mi - e mais qu'as - tu donc ma chere a mie

P

P

col bas.

mi - e j'suis hors de moi j'suis hors de moi il n'est

ma bonne a mie appaise toi ma bonne a mi-e appaise toi appai = se

P

F

F

F P F P

F P F P

col bas.

plus de bon=heur pour moi il n'est plus de bon=

toi appaise toi

F P F P

col bas.

=heur pour moi non non non non il n'est plus de bonheur pour moi de bon

pourquoi pour quoi n'est il plus .... toi ....

F tr F tr F F

col bas.

heur pour moi an=dré le traitre

.... toi

P P P

F F F F F F

P P P

le par = ju = re ah quand vous connaitrés l'in=

an=dré serait traitre et par jure

F

F F P F

F P F

F P F

=ju = = re ah quand v.s connaitrés l'in_ju = re

eh bien apprends moi donc l'in=jure eh bien=prends moi donc l'in=

P F P F

col bas.

j'suis hors de moi j'suis hors de moi ecoutés moi

=ju=re explique toi explique toi appaise toi appaise

col bas.

e'=coutés moi vous savés

toi explique toi

P

P

P

F

F

F

ben c'te p'tit' Ni - co - - le

qu'est c'quall' ma

qu'est c'qu'all' t'a fait c'te p'tit' ni=cole

P

F

col bas.

fait

qu'est c'quall' ma fait

j'en

qu'est c'qu'all' ta fait c'te p'tit' ni-cole

col bas.

perds l'esprit

explique toi explique toi ap = pai = se toi = ap = paise

P P P P

monsieur an =

toi

P

tr P tr tr

col bas.

= dré dans un = é = = crit d'lépou = ser

andré dans un é = crit d'lépouser

P

tr PP PP PP stac.

l'ya donné pa= rol = le an = dré dans un é = crit d'lépou

an = dré dans un é = crit d'lépouser l'ya don

PP

PP

=ser l'ya don-né pa=rolle an=dré dans un é=crit d'l'épou

=né pa=rolle an=dré dans un é=crit d'l'épouser l'ya don=

P

F P

F P

=ser l'ya don=né pa=rolle j'n'en suis qu'trop su=re

=né pa rolle es-tu ben su= = = re t'en est ben

 F P

j'n'en suis qu'trop sure l'tabel = lion ma montré l'é = crit ma montré l'é =

su = re l'tabel = lion la montré l'é =

= crit ma montré l'é = crit

= crit la montré l'é = crit

F

FF

col bas.

ah le traitre le par=ju=re le traitre le par=jure perfide an=

ah le

FF

col bas.

=dré perfide an-dre. de cette in=ju=re va je m'veng'rai perfide an

P cres F

P cres F

P cres F

col bas.

dré va je m'veng 'rai j'te puni = rai j'te puni = rai

P F

col bas.

ah le traitre le parju = re le traitre le parjure perfide an

ah le

col bas.

= dré perfi = de àn = dré de cette in = ju = = re j'te pu = ni =

P P P

col bas.

= rai va j'me veng'rai perfide andré perfide an = dré de cette in =

P F F

F
F
F
F
col bas.
=jure va j'me veng' rai j'te pu = ni = rai oui oui j'te puni=
= ju = = re j'te
col bas.
= rai oui oui j'te puni = rai va jem' ven = grai

SCENE VIV.e

Les precedentes LE JOCKEI survenant

TRIO.

Allegretto

Cor 1.° et 2.°

Oboe 1.° et 2.°

Viol 1.r

Viol 2.e

Viole

Denise.

M.e Hubert

le Jockei.

André s'ma=rier a vec Ni=cole et non non

Allegretto

Basso

p

p

p

F

F

non ni=cole n'épousera qu'moi

C'est pour andré qu'elle est sen=si=ble

C'est

viole avec la basse

P F
P F
c'est pour an=dré qu'elle est sen=si=ble c'est pour lui qu'all' te manque de
c'est
viole avec la basse.
P F

P P
P
foi qu'all' te manque de foi
le Jockei
et non ce=la n'est pas pos=si=ble
P

F P
F P
elle a vû la pro=messe
et j'n'y saurions a=jouter foi
la promes=se
F P

F F F F

oui j'ai vû la pro= messe ah l'infidel= le ah le par - jure

la promesse ah la traitres - se ah la trai=

F

viole avec la basse

P F

P F

F

ah l'infi= delle il faut son= ger à vous ven ger

il faut songer à vous ven ger

tres= se il faut son= ger a vous ven= ger.

F

col 1°.

il faut son= ger qu'a nous venger qu'a nous ven= ger

vous vous

SCENE X.^e

Les Précédens NICOLE

col 1.o

le Jockei

ah le v'la donc cœur infi= delle cœur infi= del = le

nicole

qu'est c' qui dit que j'suis infi= del = = le que j'suis infi=

col 1.o

col b.o

c'est moi c'est moi c'est moi

c'est moi c'est moi c'est moi c'est moi

c'est moi c'est moi c'est moi c'est moi

del= le c'est vous c'est vous c'est vous

P

P

col V.º 2

ah puis qu'vous croy = ez in = fi = delle qu'vous croyez infi del = le

P

le Jockei

nous savons

faut qu'vous vous y connaissiez tous qu'vous vous y connaissiez tous

Viole

viole avec la basse

F

F

nous savons tout nous savons tout j'ai vû d'mes yeux

nous savons tout et

tout et

F

j'ai vû j'ai vû

ce n'est pas un son=ge et ce n'est pas men=

et ce n'est pas men=

P P P F P

P FP

songe j'ai

songe

et qu'estqu'v:s avez vû d'vos yeux aumoins c'était y ben cu=rieux

F P

col 1o

vû qu'ni=cole est eun' traî=tresse

et vous avez vû la pro=mes=se

viole avecla basse

F

col 1°.

F

oui per = fi = = de oui com =

= me j'te vois

col 1°.

col bas.

tous excepté nicole vont pour sortir

ANDRÉ arrive gaiement

SCENE XI.e

LES PRÉCÉDENS ANDRÉ

P

P

P

Denise (avec amertume et ironie)

adieu cou = ple tendre et sen = sible

d' vous

adieu

foux

ah pour le coup v'la qu'est ri = sible

mais j'crois qu'ils sont devenus

P

PP

tr

tr

col I.°

col V.° 2.°

foux

PPP

SCENE XII.e

Les Précédens

CHOEUR DE VILLAGEOIS ET VILLAGEOISE

Cor I.° et 2.° in E.
all.° molto
Oboi 1.° et 2.°
Viol. 1.r
FF
F
F
Viol. 2.e
col 1.°
Violetta
col b.°
FF
Dessus
oui s't'an = dré n'est q'un par=
=ju = re st'an = dré n'est q'un par = ju = re n'est q'un par ju =
Haute contre et taille.
oui
Basse taille
oui
all.° molto
Basso
FF

FF

col 1°.

col b°.

Denise Mr. Hubert et le Jockei.

oui c'est un par= ju = re

re

ju = re

re oui oui s'l'andre n'est q'un par= ju= re

oui oui s'l'an

= dre n'est q'un par= ju= re

p

p

oui c'est un par=jure

il faut denise il faut en ce jour vs. ven

cres

p

cres

cres F F F col b.o

= ger de cette in = ju = re vs. venger de cette in=jure en suivant un autre amour un autre a

F

col 1.o col b.o

= mour un autre a= mour ah! re= noncés pour la vi - e re

col b.o

PP

PP

PP

-noncer pour la vi - e a cet in-grat qui vous fuit qui v.s fuit oui l'tabellion a l'é-

col 1.o

col V.o 2.o

= crit oui l'tabellion a l'écrit qui prouve sa perfi- di-e qui prouve sa perfi=

col 1°.

col V°. 2°.

oui oui l'tabellion a l'écrit oui l'tabellion a l'écrit qui prouve sa perfi die qui prouve sa perfi=

die oui

F

col b°.

André

= die qui prouve sa perfi = di - e sa perfi = die sa perfi die qui prouve sa perfi = die Ah'

F

ça vous ê=tes donc de venus foux vous ê=tes donc devenus foux

vous êtes donc vous êtes donc devenus foux devenus foux devenus foux v.s êtes donc devenus

P F P P P F F P F

oui per fide amant pas

oui j' vous dis qu'cett' impos

foux ou ben ou ben c'est une ga=ju- - - - re

va per=fide amant pas

F

=ju-re per=fi=de amant par=ju=re fuis pour ja=mais fuis pour ja=

=tu=re j'vous dis qu'cett' impos=tu=re est l'ouvra=ge d'quelque ja=

=ju=re per=fi=de amant par=ju=re fuis pour ja=mais fuis pour ja=

viole avec la basse

=mais fuis loin de nous fuis pour jamais fuis pour ja=mais fuis

=loux d'quel que ja=loux est l'ouvra=ge d'quelque ja=loux d'quel=

=mais fuis loin de nous fuis pour jamais fuis pour ja=mais fuis

PP

PP

P

P

loin de nous

que ja= loux c'pauvre andré c'est malhonnête lui qu'est de si bonne

j'crois qu'ils perdent tous la tête mais c'est fait ex=près pour

loin de nous

P
col 1°
foi c'pauvre andré c'est malhonnête lui qu'est de si bon=ne foi
moi j'crois qu'ils perdent tous la tête mais c'est fait exprès pour moi
va per=fide amant par=ju=re per=fi=de amant par=
oui sans doute l'im=pos=tu=re sans doute l'im=pos=
va per fide amant par=ju=re per-fi=de amant par=

col b

= ju = re une aus = si cru = elle in=

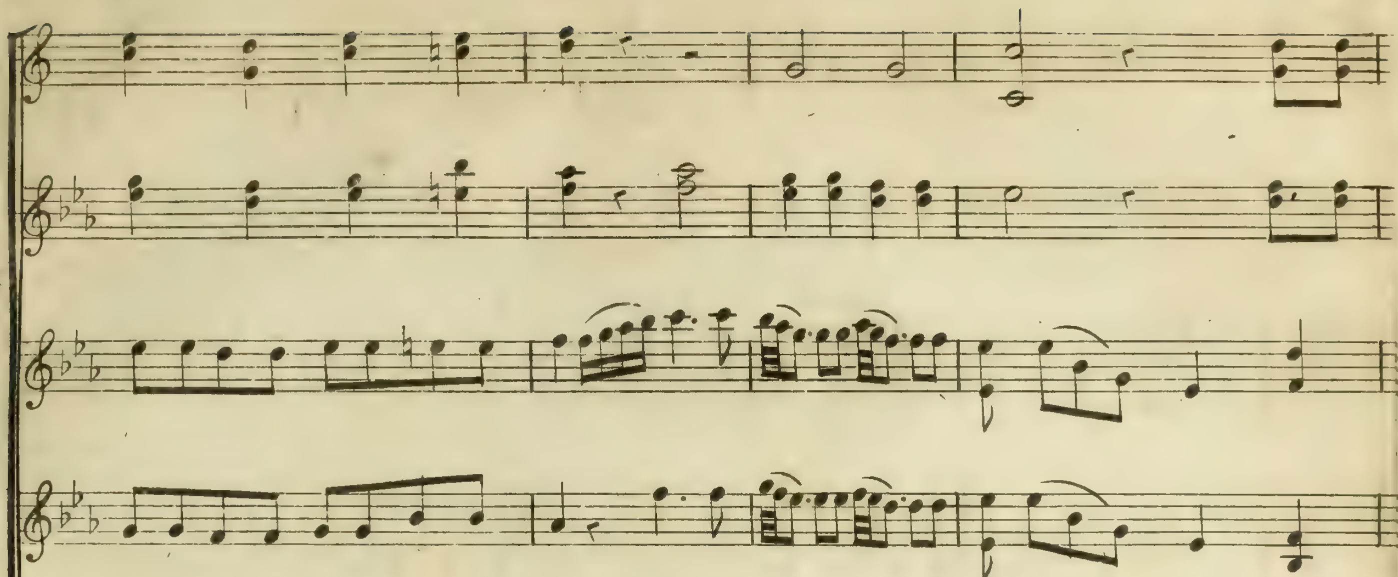
= tu = re oui cett' im = = = pos=

appaisez votre cou = roux appaisez votre cou = roux j 'vous dis q'c'estune impos=

= ju=re une aus = si cru elle in =

in =

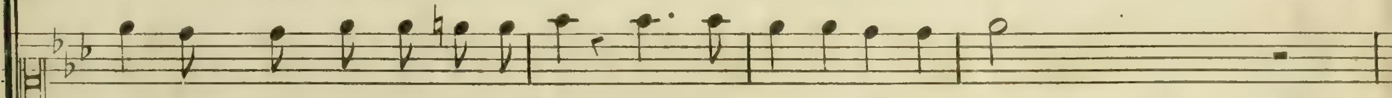
in =







=jure est digne d'un tel cou-roux d'un t'el cou-roux une aus=



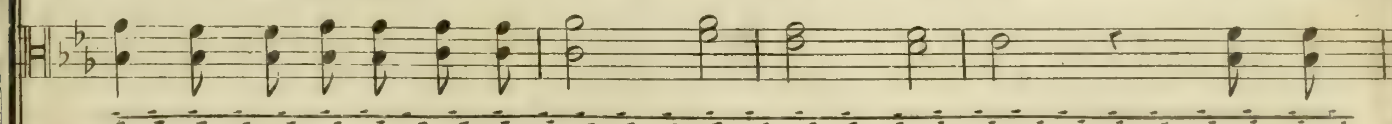
=ture est l'ouvrage d'un jaloux est l'ouvrage d'un ja=loux

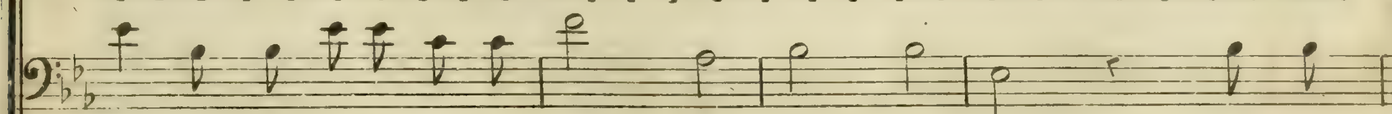


=ture appai=sez votre couroux appaisez votre cou=



=jure est digne d'un tel couroux d'un t'el couroux une aus=







col b.o

=si cru= elle in=jure est digne d'un tél cou=

oui cett' im = = = = = = pos=ture est l'ouvrage d'un ja=

=roux appaisez votre couroux j'vous dis q'c'est une impos=tu=re

=si cru= elle in=jure est digne d'un tél cou=

=si cru= elle

=si cru= elle

col b.o

=roux d'un tel cou=roux ouioui oui oui suis pour jamais suis pour ja=

=loux c'est l'ouvrage d'un jaloux ou ben ou ben ou ben ils sont tous d'venus

oui

=roux d'un tet cou=rouxoui oui oui oui suis pour jamais suis pour ja=

col b°

= mais loin de nous oui oui oui oui suis pour jamais suis pour jamais loin de

foux d'venus foux où ben ou ben ou ben ils sont tous d'venus foux d'venus

= mais loin de vous oui oui oui oui suis pour jamais suis pour jamais loin de

col b°.

nous pour jamais pour jamais pour ja= mais fuis loin de nous

foux ils sont tous d'venus foux ils sont tous tous d'venus foux

nous pour jamais pour ja=mais pour ja= mais fuis loin de nous

FIN DU P.er ACTE.

ACTE IIeme.

LE THÉATRE REPRÉSENTE LES JARDINS DU CHATEAU

UN PAVILLON SUR LE DEVANT DE LA SÇENE

JNTRODUTION

Cor 1r. et 2e. in E.mi ♭

Allegro

Oboe 1r. et 2e.

Viol. 1r.

Viol. 2e.

Violetta

Allegro

Basso

F P

cres
F
P
cres
cres
cres
col bas.
cres

F
F
P
F
P
F
P
F
P
P
col bas.
P
F
F
P
P

PP
PP

col bas.

col bas.

Scene I.ere

LA FRANCE Seule

Denise est au chateau je vois ce qui l'amene
le stratagême opere - il a du la facher;
comme andré maintenant est l'objet de sa haine
qu'elle croit qu'un instant a pû l'en détacher,
elle vient m'inviter a reprendre ma chaine
tout l'art est à présent de me laisser chercher,
et de faire semblant d'avoir peine a me rendre
on peut du Pavillon tout voir et tout entendre
au moindre bruit, je courrai m'y cacher.

All.° Moderato

Cor 1.° et 2.° in E.mi ♭.

F

Oboe 1.° et 2.°

F

Viol. 1.°

F P F

Viol. 2.°

F F

Violetta

F

La France

Basso

F All.° Moderato P F

col bas.

P F

P F

P F

Qu'après un siecle de cons - tan - ce et def -

P F

P F P F P

col bas.

forts pour toucher un cœur de la beauté que l'on encense on devienne enfin le vain-

P

F P P

col bas.

queur plus elle offrit de ré-sis-tance et plus le tri-om- - - - - - - - - -

F

F

F

F

F

col bas.

F

- - - - - - - - - - - - - - - - phe est flatteur

F

P P P

F F P

P P P

mais qu'un habi - le stra - ta - - gême qu'un ha - bi - le stra - ta - - gê - - me

F F

col 1º

col bas.

la puissant la puissant de sa rigueur l'oblige à venir elle même à venir elle même

P F P F

F

P P

P P

P

col bas.

P

nous redeman - der notre - - - coeur - - - c'est sans

P F P

P tr tr

tr tr F

doute un plaisir ex-- trême oui c'est sans doute un plaisir ex-- trê---me

FF FF

FF FF

FP FP

F col 1.º

FP col bas.

mais-encore un plus grand honneur mais-encore un plus grand honneur

FP FF FP FF

FF

FF

FF

col bas.

un plus grand honneur un plus grand honneur un plus - grand -

FF

PP sost.

col bas.

P

- - - - hon - - - - neur

- cés io -

P

P

P'

lis tyrans, que nos lar-mes rarement menent au retour regnent moins sur

P

P P

P P

nous par leurs charmes qu'en se jouant de notre a-mour oui

PP P

P poco F F F

P poco F

P poco F

col bas.

oui qu'après un siecle de constance et d'efforts pr. toucher un cœur de la beau

P poco F

P

P

P F P

P F P

col bas.

té que l'on en-cen-se on de-vienne enfin le vainqueur plus elle of-

P F P

col bas.

frit de resis-tance et plus le tri-om -

F P

all.° assai

col bas.

- - - phe est flatteur ser vons nous de leurs propres

all.° assai

FF FF FF FF

col bas.

armes ser vons nous de leurs propres ar - mes

FF

F

P F

P

col bas.

F

nous regnerons nous regnerons à notre tour nous regnerons à notre tour é - vi-

F

PP F

FF

P

tons toujours que leurs charmes ne nous ins-pirent trop d'amour nous regne-

sost.

F F F F F P P P

-rons nous re - - - - - - - - - - - gne-

F P

F

F

F F

P

F F

P

col bas.

rons a notre tour nous regne - rons nous re gne - - rons à

F F P

P cres

col I.

P

col bas.

no - - tre tour oui ser vons nous de leurs propres armes ser vons nous de leurs propres

P cres

F

F

FF

col 1º

col bas.

armes nous regnerons à notre tour nous regnerons à notre tour à no -

FF

col 1º

col bas.

- tre tour

n'ai-je pas entendu? grands dieux quel carillon
c'est nicole et jaquot courons au pavillon
(il rentre dans le Pavillon dont il ferme la porte.)

Scene IIe.

La France, caché, Nicole, le Jockei, ensuite André.

Nicole, entre en querellant.

ah! ça, veux-tu m'laisser tranquille
voyez donc ce p'tit imbecille
qui vient m'injurier aussi!
c'est parguenn' ben assez d'essuyer la colére,
et les dur'tés d'André, de D'nise et puis de sa mére
c'est à qui m'traitra mal ici.
tu n'est pas fait p.r ça, si tu veux que j'te l'dise

Le Jockei (en colére.)

j'suis fait p.r te r'procher qu'tu m'as promis ta foi,
et qu'c'est pour faire enrager d'nise
qu'tu pretens épouser André qui n'veut pas d'toi

Nicole (avec dépit.)

andré qui n'veut pas d'moi

André (Survenant)

non certainement, mam'zelle

Le Jockei

là-vois-tu?

Nicole.

c'est facheux d'n'être pas assez belle
pour un galant poli comm' vous
mais vous m'avez donné parole,
et par écrit encor, qu'v.s seriez mon époux. (elle lui montre la promesse)
andré, vous n'aurez pas d'aut' femme que nicole

André

n'y a t'i pas là morgué d'quoi perdre la raison!
ah! c'est encor, queuqu' trahison
mais, s'il v.s plait, quand donc v.s eut j'fait c'te promesse

Nicole

c'est tout au plus, si j'men souviens,
ça s'ra p't'être à paris dans queuqu'mom.t d'tendresse,
vous vous rapp'lez nos entretiens
v.s m'en contiez queuqu'fois par c'que j'suis eun'jaunesse.
bref, all' s'est faite, et moi, j'm'y tiens
car mêm' quand je l'voudrais c'est dit

André

point de scrupule
l'Tabellion dit qu'all' devient nulle,
pour peu qu'vous vouliez y renoncer.

Nicole

qui moi! r'noncer à vous! ah! pouvez v.s l'penser!
r'fuser monsieur andré, ça s'rait ben ridicule

André

bah! r'fusés moi toujours, sans crainte d'm'offenser

TRIO

All°

Cor 1° et 2° in D.

F

Flauto solo
Oboe 1° et 2°

oboe solo

P

Viol. 1°

F F P

Viol. 2°

F P stacc.

Violetta

col bas.

Nicole

le Jockei

André

r'noncés à moi j'vous en su

Basso

F All° F

col bas.

p P

pli - e j'vous en su pli - e jamais j'n'ai mé - ri - té vot cœur soyez sen-

col bas.

-sible autant qu'jo-li-e au-tant qu'jo li--e et consen tés à mon bon-

flauto solo

P

F

P

col bas.

r'noncer a vous

-heur consen tés consen--tés a mon bon heur

F

PP

ça s'rait fo li - - e ça s'rait fo li - - e j'suis trop ja lou-se d'mon bon-

viole avec la basse

heur eh comment voulés vous qu'joubli-e vou lez vous qu'jou bli - - e

qu' vous mavez pro mis vo - - - tre cœur qu'vous mavez qu'vous ma-

vez - - - - - - promis vo - - tre cœur

P

P

le Jockei

basse tacet andré

queu tourment

voy -ons par la dou- ceur si s'peut que j'la ra me- ne

Nicole

queu dou- leur ah ma perte est cer- tai- ne eh hen eh

andante

ni- co- le ni- co- le

PP

F P

P

col V.o 1.o 8.a b.o

P

André

ben re gardez ben c'te chaine ce p'tit coeur et c'ollier d'or

F P andante

c'est bon j'les r'garde eh ben en fin all' mé-

fin D'nise al-lait avoir tout ça d'main

ri- - te ça mieux qu'per sonne eh ben

eh ben c'est a vous que j'les

col bas.

reviens à moi je t'en su

donne pour vû qu'vous r'non-ciez à ma main r'noncez à moi j'vous en su-

pli-e s'peut il que ma Nicole ou bli-e l'ser m'ent qui faisait mon bon-

pli-e soyez sen sible autant qu'jo-li-e et consen-tez à mon bon-

1° tempo
PP
P.
P
tr
col bas.
r'noncer a vous r'noncer a vous r'noncer a vous
heur
-heur
1° tempo
ça s'rait fo-li-e ça s'rait fo-li--e j'suis trop ja-lou-se d'mon bon

col bas.

heur j'suis trop ja - lou - - - - - - se d'mon bon - - heur r'noncer à -

reviens à -

r'noncer à -

col bas.

vous ça s'rait fo - li - e r'noncer à vous ça s'rait fo - li - e eh comment

moi je ten su - plie reviens à moi je t'en su pli - e s'peut il que -

moi j'vous en su - pli e r'noncez à moi j'vous en su pli - e soyez - sen

col bas.

voulez vous qu'j'oubli - e eh comment voulez vous qu'j'ou - bli - e qu' vous m'a-

ma ni - cole ou - bli e s'peut il que ma ni - cole ou bli - e l'ser - ment

si ble autant qu'j'o - li - e soyez sen si - ble autant qu'j'o - li - e et con - -

col bas.

vez promis vo tre coeur r'noncer a vous ça s'rait fo - li - e r'noncer a -

qui faisait mon bon - heur reviens a moi je t'en su - pli e reviens a -

sen te a mon bon - - heur r'noncez a moi j'vous en su - pli e r'noncez a -

col bas.

vous ça s'rait fo li-e eh comment voulez vous qu'j'ou bli - e eh comment voulez vous qu'j'ou

moi je t'en su - plie s'peut-il que ma ni - cole ou bli - e s'peut-il que ma ni cole ou-

moi j'vous en su - plie soyez sen - - si - ble autant qu'jo - li - e soyez sen - sible autant qu'jo

PP P

P

P

- li - e qu'vous m'avez promis vo - - - tre cœur non non non non

- bli - e l'serment qui faisait mon bon - - heur non sans ton - - - cœur

- li - e et con sen - tez a mon bon - - - - heur et consen-

P

PP
F
PP
PP
F
PP
P
PP
non non non non j'suis trop ja-lou-se d'mon bon-heur non non non
non non non non non non non non plus de bon-heur non non non
tés con-sen tés à mon bon------heur
F
F
F
F
non j'suis trop ja lou--se d'mon bon heur j'suis trop ja lou---se
non non non non non plus de bon--heur non sans ton coeur plus
con-sen tés a mon bon--heur oui con-sen--tés à-

d'mon bon-heur

de bon--heur

mon bon heur

P P P F P F P P P F

Nicole (à part.)

bon v'là denise et puis sa mère
f'sons semblant d'prendre les bijoux

André (aux genoux de Nicole en lui mettant les joyaux dans la main)

Soyez sensible à ma prière ....
et j'vous donnons tout ça pour vous
eunn' fille qu'est honnête à l'ame ben trop fière
pour vouloir de s'tilà qui r'fuss' d'êt' son epoux

Nicole (à part)

vraiment, ... son chagrin m'interesse
je n'pouvons l'voir souffrir (haut) t'nés la v'là c'ste promesse

(elle se sauve le Jockei la suit)

Scéne IIIe.

André (Seul.)

ce chiffon là me barbouilloit tout l'cœur
dieux marci je l'tenons j'en s'rons quitt' pour la peur.

Cor 1°. et 2°. in F.
Viol. 1°.
Viol. 2°.
Violetta
André
Basso
All°.
col 1°.
col bas.
V'la pourtant n'ot mari-a--ge qui va-s'faire à notre gré
non c'n'est plus un badi-na--ge comm' tu vas danser comm' tu vas danser
André surtout la çarimo-nie ils s'ront une compa-
F
P
cres

FF

F piz.

piz.

piz.

gnie l'colecteur etpuis l'bedeau ah bon dieu bondieu comm' ça s'ra beau comm' ça s'ra

piz.

F

FF arco P

col I.º

col bas.

beau ah bon dieu bondieu bondieu bon dieu comm' ça s'ra beau comm' ça s'ra beau ah bondieu bondieu bon

FF arco P cres

F P cres F

F F

col bas.

dieu comm' ça s'ra beau comm' ça s'ra beau ah bondieu bondieu bon dieu comm' ça s'ra

F P cres F

PP

col 1o.

P

col bas.

beau comm' ça s'ra beau ils s'ront u- ne compa- - - gni- - - - -

PP

P

cres

cres

cres

e l'colecteur et puis l'be- deau l'magister avec sa femme l'sindic et puis l'marguil-

cres

P

FF

F

P

F

P

F

FF

lier l'carillonneur et l'greffier l'mait' décole avec ma- - dame sans ou- bli-

F

FF

PP
P
F
P
P
P
P
col V.º 2.º
= er oublier l'tabel- - lion morguenn' ça s'ra sur mon a - me
P
PP

PP
col V.º 2.º
tout ainsi qu'un batail - lon morguenn' ça s'ra sur mon a - - - - me,
PP

F
F
P
F
P
F
P
P
col bas.
tout ainsi qu'un bataillon ainsi qu'un bataillon puis a près cela le soir jarni-
F
P
P

col bas.

goi comm' j'allons rire oui c'est là qu'il faudra voir ah oui

col bas.

mais mais ça n'doit pas s'dire ça n'doit pas s' di - - - - - - - -

poco F

col bas.

re v'là pourtant not' mari - a - ge qui va

col bas.

F P

s'faire à notre gré non c'nest plus un badi na - ge comm' tu

P F P cres

vas danser comm' tu vas danser an - dré surtout la çarimo-nie ils s'ront une compa-

F P cres

P piz.

col bas.

=gnie l'colecteur et puis l'bedeau ah bon dieu bon dieu comm' ça s'ra beau comm' ça s'ra

F P piz.

F arco

col I°.

col bas.

beau ah bondieu bondieu bondieu bon dieu comm' ça s'ra beau comm' ça s'ra-

F arco

P

col bas.

beau ah bondieu bondieu bon dieu comm' ça s'ra beau comm' ça s'ra

P

F

F

col bas.

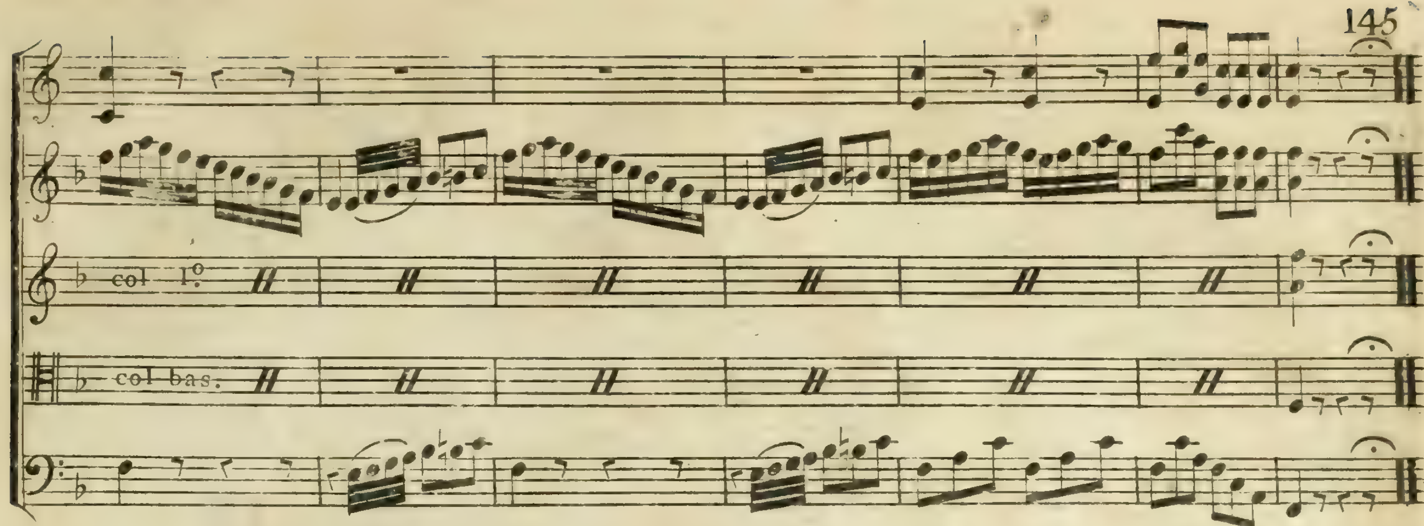
beau ah bondieu bondieu bon- dieu comm' ça s'ra beau comm' ça s'ra

F

beau l'magister avec sa femme l'mait' décole avec ma- dame l'collecteur etpuis l'be

deau ah bon dieu ah bon dieu comm' ça s'ra beau ah bon dieu ah bon dieu comm' ca s'ra

beau comm' ça s'ra beau bon dieu bon dieu comm' ca s'ra beau



mais j'vons toujours par avance
louer les ménétriers
faut ben qu'ils soient les premiers
àla tête d'la dépense

SCENE IV.me

Me. HUBERT, DENISE, ensuite LA FRANCE

DENISE.

eh! ben! vous l'avez vû

Me. HUBERT

j'en suis encore entranse

DENISE.

à g'noux, baisant la main!

Me. HUBERT.

vrai, c'est qu'ça m'étourdit
nicole, sur ma fille avoir la préférence!

DENISE.

heim! m'veng'rai-je!

Me. HUBERT.

àprésent tu l'peux, sans contredit

DENISE.

mais ou c'qu'est donc monsieux d'la france!

LA FRANCE. (à part en paraissant sur la porte du pavillon ou il étoit caché)

saisissons l'instant du dépit
(haut avec l'air de l'étonement.)
he! quoi! c'est vous, belle denise!

DENISE (embarassée)

oui monsr. j'vous cherchais pr. vs. communiquer
q'andré...(à part) bon dieu! faut'y q'je l'dise

LA FRANCE.

q'andré...daignés vous expliquer?

DENISE.

eh! ben q'andré va prendre eunn'fème

LA FRANCE.

oui je sais que brulant de la plus tendre flâme
andré va s'unir avec vous?

DENISE.

vous croyez qu'is'ra mon époux?

LA FRANCE.

amoins que le refus ne vienne de vs. même
et que vs. ne craignez son cœur un peu jaloux

Me. HUBERT.

non monsr. c'n'est plus ell'qu'il aime
et d'nicole il veut êt' l'époux

LA FRANCE.

en êtes vous ben sure?

Me. HUBERT.

oh! oui si sure encore
q'ns. l'avons vû d'nos yeux qu'i donnoit à nicole
la croix la chaine et l'petit cœur d'or
qu'il apportoit à d'nise!

LA FRANCE.

comment!

Me. HUBERT.

et sa parole
écrit chez l tabellion heim! c'n'est pas du frivole
j'espère

LA FRANCE.

eh! mais si veritablement
un autre amour le tyrannise
j'aurai beau lui parler raison et sentiment
je le ramenerai bien difficilement

Me. HUBERT.

c'n'est pas la son projet andré viendroit d'huimê.

lui d'mander son pardon à g'noux
il ne l'obtiendroit pas qu'il épouse c' qu'il aime
allez, nous n'en s'rons pas jaloux;
mais comme nicole enfin faut qu'all' ait un époux
c'te chére enfant

La France
c'est vrai

M.e Hubert
monsieur qu'en pensez-vous?

ar--mes entr' eux vous pouvez faire un choix vous pouvez fai--re

All.o assai F

F

ma fille entr'--

vous pouvez faire un choix vous pouvez

All.o assai

PP
F
P
P
F
F
P
ma bonn'maman ma bonn'ma - man par -
eux ma fille entr'eux faut fair'un choix
faire entr'eux vous pouvez faire un choix
F
F
F
F
F
F
P
-lez pour moi
ma bonn'maman ma bonn'ma-
ma fille entr' eux ma fille entr' eux faut fair 'un choix
vous pouvez faire entr'eux vous pouvez faire un choix
F

P F F co! bas.

man par lez pour moi

il faut par ler il faut par-ler en as - - su-rance il faut par-

il faut

F

j'n'en aurai jamais l'as - su- rance non non

ler en assu-rance il faut par-ler il faut par ler en assuran- ce ah faut par-

F
FF
FF
FF
FF
j'a- -mais
eh
=ler il faut par- ler il faut par- -ler
= ler
FF
F
PPP
bien c'est oui
c'est vous qu'elle ai- -me oui
eh bien c'est grand dieux
F

P

P stac.

si vous é-tes toujours le même si vous é-tes tou-jours le

si_

pour moi le bonheur su-prême pour moi le bon-heur su

P

F

P cres F P

P cres F P

P stac.

même jamais jamais andré jamais andré n's'ra mon é-poux si vous é

prême se rait de me voir votre é-poux oui pour moi

 F

tes toujours le même si vous é-tes toujours le même jamais jamais an

le bonheur su-prême oui pour moi le bonheur su-prême se

P

P

PP tr tr

cres F PP

cres

col bas.

dré jamais andré n's'ra mon é poux n's'ra mon e-poux

son

rait de me voir votre é poux oui votre é-poux

P

PP

PP

le strata-gême a reus-si le stratagême a reus-si

le

le stra-ta gême a re-us-si

PP

PP

andré mé-rite ma vengeance andré mé-rite ma vengeance

ta ta

et c'est as-sez pour ma ven-geance bon la belle est a

tr

F

F

P cres F P

col 1º.

P

F

col Vº. 2º.

F P stac.

oui si vous e

oui

- nous est a nous oui pour moi

FF P

P P

- tes toujours le même si vous ê - tes toujours le même jamais jamais andré jamais an

le bonheur suprême oui pour moi le bonheur suprême serait serait de me voir votreé

P

F F

F F

F F

F col bas.

F

-dré n's'ra mon é - poux non non ja - mais jamais an-dré n's'ra mon é

dré n's'ra son é - poux son é -

-poux oui votre é-poux oui pour ja - mais oui pour ja - mais oui votre é

F F

col 1°

col bas.

-poux n's'ra mon é - poux

poux n's'ra son é - poux

-poux oui votre é - poux

La France

maintenant, qu'un écrit que nous ferons ensemble
soit le garant de notre foi
j'ai là tout ce qu'il faut (il va au pavillon
prendre ce qu'il faut pour écrire)

Denise,

un écrit? et pourquoi

La France

c'est une sureté pour, moi
Denise; l'an dernier m'inspire quelqu' effroi
ai-je bien tort? que vous ensemble?
voulez vous bien signer?

M. Hubert (à sa fille.)

allons;.. tout couramment

Denise

vous savez ben maman que je n' sais pas écrire
mais c'est monsieur André qu'écrit ben joliment,

La France

donnez moi votre main je saurai la conduire
(il la fait écrire.)

Denise

vous l' voulez donc absolumt.
(après avoir signé)
ça fait.. Denise hubert!..

La France

trés positivement!

Denise

v'là donc la promess' faite!

Me. Hubert.

oui mais faudra qu'all tienne.

La France, (apart.)

voilà précisement comme André fit la sienne

Me. Hubert

monsieur d'la france allons f'sons préparer l'contrat
afin qu'il n'y ait plus d'méprise!
venez nous venger de c't ingrat
en f'sant l'bonheur de ma D'nise

La France (à Denise.)

je m'éloigne un instant; et je vais desormais
m'occuper de vous rendre heureuse pour jamais

Scene Ve.

Denise (Seule.)

d'un grand poids je m'sens soulagée
enfin v'là qu'est fini j'viens d'punir mon ingrat
si j'n'ai pas d'grands plaisirs dans mon nouvel état,
j'aurai du moins celui de m'être bien vengée
vengée et d'qui voyons c'est c'qui faudroit savoir
si par hazard, c'étoit d'moi même!
allons André m'délaisse c'n'est plus moi qu'il aime,
j'l'ai planté là j'ai fait mon devoir

Solo

Flautto

All°.

Viol.1°.

F P F

Viol.2°.

F P F

Viola

F P F

Denise

All°.

Basso

F P F

P

P

1.er couplet

Déja Pa-ris m'tourne la tê-te déja de l'voir jem'fais eun' fê-te

P

2.e couplet

J'vas é-pou-ser monsieur d'la france c'est un ma-ria ge d'impor-tan-ce

col bas.

quel sort charmant pour moi s'a pre - te et c'est s'ti

P

la franceaura la pré fé ran- ce et c'n'est pas

F P

F P

col bas.

la et c'est s'ti la qu'j'avons d'si ré on dit qu'eun

F P

ty et c'nestpas by qu'j'avons d'si ré mais quand on

fi - le ben hon - nê - te y fait con - quê - te sur con - quê - te si c'est comm'

voit tant d'incons - tan - ce et quand on r'çoit pareille offen - ce comme c'tell

col bas.

ça si c'est comm ça j'crois ben qu'j'en frai qui v'audront ben é mousieur an

la comme c'tell la qu'je r'çois d'an - dré faut ben s'venger [illegible] mal

col bas.

=dré qui vaudront ben c'monsieur an - dré qui vaudront ben

=gré faut ben s'ven - ger bon gré mal - gré faut ben s'ven - ger

tr tr

col bas.

c'monsieur an - dré

bon gré mal gré

Scene VI.e

Denise André (accourant avec un papier à la main.)

André

me v'là pourtant avec c'ste bell' promesse,
ma d'nise en la voyant n'ma tiendra plus rigueur.

Denise (à part.)

Dieux! le v'là! queu surcroît d' tristesse
allons, faut faire ici cont' fortune, bon coeur

André

ah! j'vous trouve à propos, ma cher' mam'zell' Denise,
v'là c'te promesse, c'te sottise
qu'on a dit que j'avais faite, et c'est faux j'v.s promets,
si faux, si faux que t'nez, c'est à v.s que j'la remets,

Denise

monsieur, j'n'ai pas besoin de c'qu'est fait p.r Nicole
vous pouvez lui r'porter

André

j'vous dis encore un coup

Denise

j'en'veux rien écouter m'prenez vous pour eun' folle!
enfin est c'que j'en'suis pas tout!
allez, monsieur, suivez vot' goût,
(en soupirant.) moi j'suivrai l'mien v'la c'qui m'console.

André

par grac' mam'zell' Denise écoutez une parole

Denise

eh! ben! j'écoute allons (apart) ça m'avancra d'beaucoup

André

d'abord j'en'pretens pas vous dire
que qui vous aime une fois, vous aimera toujours,
et que c'n'est qu'pour vous que j'respire;
tout l'monde sait ça sans tant d'discours,
j'vous dirai tant seul'ment: c'te promesse maudite
par laquelle à Nicole on vouloit m'engager,
n'y a que le diable mam'zell' qu'ait pu l'avoir écrite,
à cett' fin de m'faire enrager,
Nicole en convient.

Denise

mais elle est d'votre écriture

André

l'Diable écrit comme il veut.

Denise

et puis vot' signature
andré Thiebault, la v'là

André

mais qu'est c'qui v.s dit qu'non
puisque l'Diable sait tout, i doit savoir mon nom.
j'vous dis qu'c'est eun' ruse infernale,
enfin fait' ben vos réflexions,
si Nicole jamais eut été vot' rivale,
est c' qu'all' m'auroit rendu c't écrit dit' la voyons!

Denise

quoi rendu d'son plein gré!

André

d'vant témoins et d'ell' même,
en présence d'jacquot qu'ell' aime,
v'là l'vrai pourtant, voyons, en doutrez vous encor?

Denise

et c'coeur, c'te chaine, c'te croix d'or
qu'vous lui donniez à g'noux, qu'all' a fini par prendre?

André

c'étoit pour l'engager à m'rendre
c'te promesse maudite écoutez j'ai pensé
qu'tous ces biaux bijoux là n'v^s rendroient pas plus belle,
et moi que j's'rais plus beau quand v^s m'croiriez fidele,
j'ai donc tout sacrifié ça n'est-i pas sensé?

Denise

je te croyais parjure et mon dépit extrême
m'avait forcée à te punir:
Dieux! qu'ai-je fait... que devenir...
hélas! je me punis moi même
la France......

André

ah! quest-ce que j'entens

Denise

j'ons promis par écrit...

André

comment!

Denise

promesse affreuse!
de l'épouser... que je suis malheureuse!

Scene VIIe.

les Précédens, Me Hubert, Nicole, et le Jockei.

Me Hubert.

mes enfans n'perdons point de tems
Nicole m'a tout dit j'savons la manigance
de ce méchant monsieur d'la france
allons... faut tous nous réunir...

Denise

plutôt que d'l'épouser j'aimerois mieux mourir.

Nicole.

tnés v'là l'collier et puis c'te chaine;
je n'voulons pas vous voir heureus par interêt
D'nise: si j'vous ons fait d'la peine
c'est j'vous assure ben a r'grét:
c'est sans reflections, q'j'ons joué c'vilain rôle
et puis la peur de perdre ce jacquot...

Le Jockei.

j'croyois q'tu n'm'aimois plus Nicole...

Nicole.

pour croire ça faut qu'tu sois ben nigaud!

André

ah! ça moi j'vas trouver c'la france
et de m'rendre c't'écrit à l'instant j'vous l'sommer
morguenn's'il fait l'mauvais... c'est dit j'veux l'assommer

M^e. Hubert

n'faut pas t'met' dans ton tort, andré faut d'la prudence

Scene VIIIe. et Derniere.

La France, M^e. Hubert, Denise, André, Nicole, Le Jockei, Le Tabellion, tous le Village Filles et Garçons,

FINALE

Cor 1°. et 2°. in D.

All°. assai

Oboe 1°. et 2°.

Viol. 1°.

pp

Viol. 2°.

pp

Viola

col bas.

La France

All°. assai

Basso

pp

col bas.

pp

p

P
P
cres
cres
col bas.

col bas.
F
cres
F

F

F

F

col bas.

Allons ve-nez tous mes a mis al - lons ve-

P

P

col bas.

-nez tous mes a mis ve - nez le bonheur qui m'etoit pro

P

col bas.

mis l'an der- - nier ne fut qu'un men son- ge aujour -

F

F

F

F

col bas.

- d'hui ce n'est plus un son - ge De - nise a ma fi- deli - té accorde en

F

fin le prix qu'elle a voit méri - té il

fallait à la belle ob - jet de notre a - mour un époux digne d'elle c'est

cres

cres

col bas.

son amant fi - del - - - - - - - - - - le qui l'é - pouse en ce jour il falloit à la-

cres

F

col bas.

belle ob - jet de notre a mour un époux digne d'elle c'est son amant fi-

P

F

F

F

F

col bas.

del . . . . le qui l'épouse en ce jour que tout chante ma belle que tout-

F

col bas.

chante ma belle et l'hy-men et l'amour que tout chante ma

bel - - - - - - - - - le el l'hy-men et l'a mour et l'hy-

men et l'a - mour

P P P P

151

F

F

F

F

F

CHOEUR

oui que tout chante sa belle et l'hy-men et l'a mour que tout

sa
ma

F

P

P

P

P stac.

P

ah ma peine

ah ma peine

chante sa belle et l'hy-men et l'amour c'est son amant fi--del--le qui

P

P F F F F FF

est mor - tel - - le ah ma peine est mor - - tel - - - le

est mor - tel - - le ah ma peine est mor - - tel - - - le

l'épouse en ce jour c'est son amant fi - delle qui l'épouse en ce jour que tout

FF

F

F

faut- - il

faut- - il

chante sa belle que tout chante sa belle et l'hy-men et l'a mour

que tout

que tout

sa
ma belle

que tout -

F

col bas.

perdre en ce jour perdre en ce jour l'ob - - jet de -

l'ob - jet de

que tout chante sa bel - - - - - - - - - - le et l'hy - - men

- - - - - - - - - le

- - - - le

sa
ma bel - - - - - - - - - le

mon amour perdre en ce jour l'ob - jet de mon a -

l'ob - - jet de mon a -

et l'a - mour que tout chante sa bel - - - - le et l'hy - - men et l'a -

le

le

sa ma bel - - - - - le

mour l'ob - - - - jet

mour l'ob - - - - - jet

mour que tout chante sa belle et l'hy - - - men

et l'hy-

et l'hy-

sa
ma

de mon a mour

de mon a - - - mour

-men et l'a - - mour

-men et l'a mour

-men et l'a mour

-men et l'a mour

corni in E mi ♭

P

Largo

PP

P

PP

P

P sost.

P

Monsieur d'la fran-ce

Largo

PP

P

P

tr

P P

ayez pi - tié d'un cou - ple malheu-reux et ten - dre

P P

col V.o 2.do

qui n'mérit' pas votre ami - - tié et qui c'pendant ose y pré -

qui n'merit' pas votre a - mi tié et qui c'pendant ose y pré -

151

PP

rinf PP

PP

le choeur M^d. H: N: et le J:

ten - - - - - - dre monsieur d'la france monsieur d'la fran - - - - - ce

ten - - - - - dre - - ce

haute contre.

ah monsieur d'la france monsieur d'la fran - - - - ce

taille.

ah ce

B: taille.

ah ce

rinf P PP

PP

F

PP

F

un peu d'pi-tié un peu d'pi-tié

paix termi-

All°

F

F

nons je veux qu'on lise devant tous à haute voix le con trat dres-

viole avec la basse

All°

F P

F P

P

-sé pour De-ni-se et l'époux dont elle a fait choix

3

3

le Tabellion

par de-vant suivant l'u-sage suivant l'u-sage

fut present an-dré que v'la qui doit prendre en mariage d'nise hu--
P
F
P
D: Md H: N: le J: et le choeur.
ahmorgué v'la qu'est ben é
André.
haute contre.
taille.
-bert et cœtera et cœte-ra et cœ-te-ra v'la qu'est ben é
B: taille.
ah morgué. v'la qu'est ben é
viole avec la basse
F
P

F

F'

tran- -ge v'la quest ben é trange c'est l'nom d'an- dré quest sur l'contrat

F

viole avec la basse

la france

oui c'est ton - nom vois comme je me ven - - - ge et si tu

viole avec la basse

FF

non ja- mais non non mon cœur mon cœur ne s'ra jamais in

peux si tu peux sois un in grat

P

P

P

cres

P

cres

cres

P

cres

Denise

-grat

ah bon dieu comm' j'avais pris l'change

Md. H:

monsieur quand c'est comm' ça qu'on

André

-grat ah bon dieu comm' j'avais pris l'change

P

cres

F

F

F

F

F

nonnonmoncœur ne s'ra ja

s'vange on n'doit pas craindre les ingrats

onn'doit pas

nicole

on n'doit

le J:

non non moncœurne s'ra ja

mes amis ainsi je me ven-ge si vous pou

Presto

F

col I.º

Denise.

-mais jamais in-grat

chantons amis

Md. H: N: et le J:

Dessus.

II. contre.

André et taille.

la F: et B. taille.

151

Presto

col I.°

célébrons tous chantons amis célébrons tous chantons a - mis chan-

=tons célébrons tous chantons chan-tons célébrons tous célébrons tous

P P

P

P

quel sort charmant ce pré pa-- re pour nous

l'sort char--mant des heureux é----poux

F

F

tr

F

tr

F

F

quel sort char mant ce pré-pa- re pour nous qu'à la joye i-

l'sort char - mant des heureux é - - poux quit la joye i- -

F

ci i- ci chacun s'livre qu'à la joye i- ci i- ci chacun s'livre

c'est au hameau c'est au hameau qu'nous al - lons toujours vi - vre

au ha - meau il veux toujours vivre toujours vivre

P

P

P

quel sort char-mant ce pré-pa- re pour vous quel sort charmant ce pré

quel sort charmant pour ces heureux é-poux quel sort charmant pour

P

F

F

cres F

cres F

cres F

pa - re pour nous chantons tous célébrons chantons a mis célébrons tous cé

cres F

lé brons tous qu'el . . sort char mant qu'el sort char

l'sort charmant l'sort charmant des heu - reux é

-mant ce pré pa-re pour nous chantons chantons chantons a- mis célébrons

-poux des heureux é - poux chantons

=tons chantons a-mis cé-lé-brons chantons chantons cé-

=lé brons tous

VAUDEVILLE

And^e. non troppo

Viol. 1°.

P F P

Viol. 2°.

P F P

Viola

F

la France

1r. Coup.

Cet é - crit d'an -

And^e. non troppo

Basso

Andre

2e. Coup.

à present me

le Jockei et Nicole

le J.

3e. Coup.

sais - tu ben c'que

Me. Hubert

4e. Coup.

mes enfans l'nœud

- dré pour Ni - co - le vous à don - né bien de l'en - nui mais que votre

v'la sur l'qui vi - ve on n'my rat - trap'ra pas deux fois je n'crois pas qu'ja

N.

c'est que l'ma - riâ - ge non jac quot mais tu m'l'apprendra

le J.

j'te l'appren -

qui vous en ga - ge est ben fait pour vous rendre heureux mais j vous aver -

P
cœur se con- -so- -le c'est moi qui l'ai tracé pour toi je vous de-
mais il m'a ri- -ve d'laisser e- - -crire avec mes doigts mais j'en'me
N.
le J.
drai ais faut l'u- -sa- -ge te v'la dé- -ja dans l'embar- -ras c'est qu'vois tu
lis qu'en mé- -na- -ge y a queuqu'fois d's instans denge- -reux qu'vos cœurs en
vais celle ven- -gean- -ce el- le vous aprend aujourd'hui qu'on ne mé
plains pas d'la ven- -gean- -ce j'apprent par la l'çon d'aujourd'hui qu'on ne mé
N.
j'n'ai pas d'ex- pé- -rien- -ce tant mieux jac- quot va ça fait rien j'aurai pour
bonne intel- -li- - -gen- ce l'un d'l'autre soient toujours l'ap-pui l'amour à-

ri - te l'in - dul - gean - ce qu'onne mé ri - - - te l'in - dul - gean - - ce que quand on

ri - - te d'in - dul - gen - ce qu'onne mé - ri - - te d'in - - dul - - gean - - ce que quand on -

toi tant d'in - dul - gean - ce j'aurai pour toi tant d'in - - dul - - gean ce qu'faut espé -

be - soin d'indul - gen - ce l'amour à be - soin d'in - dul gen - - ce faut qu'all' soit

P P F

en à pour au - - trui que quand on en à pour au - trui

P F

on à pour au - - trui que quand on en à pour au - trui

rer qu'tout i - ra ben qu'faut es - pe rer qu'tout i - - ra ben

toujours auprès d' lui faut qu'all' soit toujours auprès d' lui

P

P

P

Denise M.e Hubert le Jockei et Nicole

sotto voce

quand nous vous offrons un ouvrage messieurs c'est

André

sotto voce

la France

sotto voce

P

toujours en tremblant la crainte se mêle au cou-ra- - -ge - et notre es.-

=poir est chance-lant eh pourquoi cette défi--an--ce le public notre unique ap-

=pui voit toujours avec indul--gen-ce vois toujours à-vec in--dul-

=pui voit tou-jours à-vec in--dul-

=pui

col bas.

=gen-ce les efforts que l'on fait pour lui les efforts que l'on

F P F

P F

P FF

fait pour lui les efforts que l'on fait pour lui que l'on fait pour

P F

lui que l'on fait pour lui les ef- forts que l'on fait pour -

col 1.º

col bas.

lui

lui

lui

FIN DE LA PIECE ET DU 2.me ACTE.

